

MUNICIPALO

Cado listo vai canta la siéuno, couneissèn la musico, es de paraulo prouvençalo que voulèn...



Prouvènço d'aro

Tóuti li mes, lou journau de la Prouvènço d'aro

Febríe de 2020

n° 362

2,10 €

Charto

Aro que nosto revendicacioun pèr l'ensignamen de la lengo a fa fougasso, fau metre pèd-à-terro.

L'ócasioun se presènto vuei de pas crida tant aut e de s'adreissa au proumier escalon de la demoucracio, la Coumuno, que se n'en vai renouvela si counseié lou mes que vèn.

Sian plus à Paris, dins nòsti vilo e vilage lou mounde es encaro forço estaca à la culturo e la lengo prouvençalo. Aquelo recouneissènço terradourenco pòu servi de trampelin, lou *Couleitiéu Prouvènço* l'a bèn coumprès en counvidant li candidat is eleicioun municipalo d'affirma soun estacamen à soun país en signant un engajamen, uno charto titrado :

O pèr la lengo e la culturo prouvençalo !
Ansin, d'assetoun o de dre, saupren pèr quau vouta !

Vaqui donc l'acetacioun dins li règlo founamentalò pèr èstre un bon Maire en Prouvènço, emai lou *Couleitiéu Prouvènço* aguèsse un pau predica pèr sa parroqui, es de bòni Taulo de la lèi :

Amenistracioun coumunalo

* M'engage à crea uno delegacioun à la lengo e à la culturo prouvençalo que sara fisado à-n-un counseié municipau vo à-n-un ajoun au Maire.

Bilenguisme dins l'espaci publi

* M'engage à metre en plaço (o à manteni) de panèu is intrado de ma coumuno emé lou noum en prouvençau de ma vilo o de moun vilage, apausa soutu lou panèu francès.

* M'engage à metre en plaço lou noum di carriero en prouvençau dins ma coumuno.

* M'engage à metre en plaço uno signaletico routièro bilengo francès-prouvençau dins ma coumuno.

* M'engage à metre en plaço uno rubrico vo uno pajo en prouvençau dins la revisto municipalo de ma vilo vo moun vilage.

Educacioun

* M'engage à metre en plaço un bagage pedagogique à destinacioun dis escolan dóu primàri de ma coumuno pèr facilita l'ensignamen de l'istòri loucalo e aquelo de la Prouvènço, de sa lengo e de si tradicioun.

* M'engage à metre en plaço uno iniciacioun à la lengo prouvençalo pendènt li tèms periscoulari.

* M'engage, en m'apielant sus lou tissut associatiéu loucau, à crea uno "escolo municipalo de prouvençau" à destinacioun dóu public adulte.

* M'engage à metre en plaço uno signaletico bilengo dins lis escolo primari.

Coumuno de Prouvènço



Art de viéure

* M'engage à pavesa li bastimen municipau dóu drapèu prouvençau "sang e or" au coustat di drapèu francès e éuropen.

* M'engage à sousteni e perenisa li fèsto e tradicioun loucalo.

* M'engage à sousteni la creacioun artistico prouvençalo.

* M'engage à sousteni e à desvouloupa lis ativeta espourtivo prouvençalo (curso camarguenco, targo, petanco...).

* M'engage à utiliza li circuit court pèr sousteni li prouducioun agrico, artisanalo e endustrialo prouvençalo emé pèr fes un menut prouvençau au restaurant esoulari.

* M'engage à ço que la lengo prouvençalo siegue presènto dins la comunicacioun de l'Ofice de tourisme de ma coumuno.

Soustèn à l'Óusservatòri de la Lengo e de la Culturo Prouvençalo

* M'engage à ço que ma coumuno siegue aderènto de l'associacioun *Couleitiéu Prouvènço* pèr fin de sousteni l'acioun de l'Óusservatòri de la Lengo e de la Culturo Prouvençalo.

Tout acò aprouva, s'es leissa uno plaço pèr bouta en apoundoun uno proupousioun de mai.

Malurousamen lou proumier eisèmplo que s'es baia mostro, à bèl èime, lou chauvinisme esclusiéu, moun vilage es pas toun vilage, lou chascun pèr se, d'uno Prouvènço divisado.

Lou signatàri apoun en francès chanu: "*Je m'engage à ce que le Pays d'Arles, son identité culturelle et ses traditions ne soient*

pas (des)intégrées au sein de la métropole Aix-Marseille-Provence. Cette intégration contrainte et forcée altérerait gravement notre culture spécifique."

Lis Arlaten que rèston, pèr forço, à Marsiho, tant nombrous coume li Corse, an qu'à de se teisa, an perdu l'identita culturalo arlatenco de l'avejiaire d'aquéu futur elegit municipau.

Quand l'interès parèis, l'amista fuso coume dis lou prouvèrbi de la culturo especifico d'Arle.

Basto ! Acò apouncho pas un fust.

Ço qu'es lou mai de cregne es l'abileta dins li proumesso eleitouralo que fan flòri cultura-lamen parlant e la benedioun di candidat lipo-quiéu avans soun eleicioun, lipo-sòu, après, mai tant pis, rèn que la leituro de la Charto sara benefico pèr éli, l'esperan !

Espousicioun Jan Giono

L'escrivan de Manosco es à l'ounour au Mucem de Marsiho.

Pajo 6

Mas-Felipe Delavouët

Souveni de noste grand pouèto prouvençau pèr soun centenari...

Pajo 3

Uno istòri di lengo

Trouba l'espelido di lengo dóu mounde sènsò óubli-da la nostros...

Pajo 2

Pas de perdicioun En Prouvènço, segur, i'a encaro un pople que parlo sa lengo!

Un linguisto que nous vèn racounta lou passat e l'aveni de tóuti li lengage dóu mounde es inespera e estraordinari pèr lis aparaire que sian. Se ié dis Jean Sellier e soun oubrage que vèn de parèisse: *“Une histoire des langues et des peuples qui les parlent”*.

Boudiéu! sian liuen de la Tourre de Babilouno pèr faire lou bon comte, estènt que i'a forço loucutour que soun mort sèns leissa de traço escricho, adounc vai t'en saupre quente charabiats parlavon...

Partènt de la preïstòri, quàuqui milenari avans Jèsus-Crist, se destrio bèn segur de moulounado de lengo que soun estado classado en famiho: sinou-tibetano, nigerou-coungouleso, afrou-asiatico, austronesiano, dravidiano, turco, japouneso, austrou-asiatico, tai-kadaï, coureano, ouraliano, e indou-éuropenco, aquelo d'aqui sarié la nostros coumtabilisado demié li 6000 lengo qu'esisiston encaro vuei dins lou mounde, mai pecaire sabèn qu'avèn besoun de s'arrapa estènt que tóuti lis an i'a aperiaki 25 lengo que moron.

L'escrituro asseguravo la subre-vido d'aquélis idioma d'à passa tèms, mai dis ierouglife enjusqu'à noste alfabet s'encapo pas toujours bèn sis ourigino... L'*homo sapiens*, barjacaire, s'endevenguè escrivan tout soulet? Saupre!

Basto! dins l'Antiqueta grecou-roumano, se dis que li Latin empruntèron l'escrituro alfabetico is Etrusque. Avèn garda aquéu sistèmo grafi, emai siguessian toujours en País d'oc à se garrouia pèr la trascripcioun di son d'aquel alfabet...

De tout biais, sian dins lou chapitre di lengo escricho avans l'empremarie, quouro espelis la lengo prestigioso di troubadour: *“Les dialectes que l'on qualifiera plus tard d'“occitans” prennent forme dans le sud de la Gaule...”* Emai l'autour de precisa: *“... d'abord appelé lenga romana. Au début du XIIIe siècle est apparu lemosi, dénomination sans doute due au fait que nombre de troubadours venaient du Limousin. L'appellation proensal fut d'abord utilisée par les Italiens. L'expression lenga d'òc, de la fin du XIIIe siècle, a pour pendant*

“langue d'oïl”. Au XIVe siècle, des textes administratifs mentionnent la lingua occitana. L'appellation “occitan” est d'usage courant depuis le XXe siècle.”

Pecaire, aqui se vèi l'entoussicacioun dis inteletuau dóu gros grum. Es lou mot *prouvençau* que fuguè lou mai emplega pèr designa la lengo d'oc e sufis de legi l'ourigino d'uni mot dins un diciounari francès es toujours *prouvençalo*.

Se voulié plus emplega *“prouvençau”* que limitavo la lengo à-n-un territòri... e bèn, aro, n'es parié pèr lou mot *“òcitan”* que remando au parla d'uno souleto regioun toulousano.

Acò di, intran dins li lengo mouderno d'aquéu libre: *“... se tailler la part du lion. La France en fournit un bon exemple. Le premier alinea de l'article 2 de la Constitution (ajouté en 1992) stipule que “la langue de la République est le français”. “En conférant à une langue un rôle politiquement dominant, il instaure une dissymétrie... Au fil des générations, cette dissymétrie provoque le plus souvent le recul des langues minoritaires”.*

Segur, coume dis, l'inegalita entre li lengo es un fenoumène universau, mai en Franço la furour assassino di Gouvèr poultique es un flambèu coustituciounau.

Adeja en 1539 l'Ourdounanço de Villers-Cotterèts faguè redegli li decisioun de justico *“en langaige maternel françois et non autrement”*.

D'aqui entre aqui, la cabussado di lengo regiounalo es evaluado: *“On estime qu'au tournant des XIXe siècles un Français sur deux a pour idiome maternel un “patois”. Trente ans plus tard, ils ne sont plus qu'un sur quatre... et guère plus d'un sur dix dans les années 1970”.*

Li Gouvèr toutalitari francès que volon pas ratifica la Charta éuropenco di lengo regiounalo faciliton la degradingoulado.

Es l'article dóu libre titra *“L'occitan”* que recapitulo l'evolucioun di mouvamen de defènso e d'ilustracioun de nosto lengo. Frederi Mistral e lou Felibrige soun pas óubliada, tant soulamen: *“La réforme félibréenne suscite toutefois des réticences à l'ouest du Rhône, où l'on juge les dia-*

lectes languedociens plus conformes à la tradition des troubadours et donc plus fédérateurs. Dans cette optique, l'appellation “occitan” (plutôt que “provençal”) se généralise au début du XXe siècle pour désigner la langue.”

Aqui noste linguisto es adeja retardari, aquelo apelacioun es caduco, quand legissèn à-dematin dins lou journau *La provence* l'anóncio *“Alcool. Les Occitans lèvent volontiers le coude”*, es segur que li Prouvençau se veson pas demié aquéli gènt. L'òcitan passo plus lou Rose!

Bon, lou libre nous apren pamens forço causo, coume l'impourtanço dóu role di



messiounari catoulique vo proutestant que pèr evangelisa s'inicion i lengo dóu país e ié van baia uno escrituro pèr tant lèu faire de traducioun de la biblo e facilita la recouneissènço d'aquéli lengo arbourigèno.

Mai vuei la coulounisacioun a pres fin, l'accès à l'independènci a permès d'acourda un estatut óuficial a tóuti li lengo indigèno. La Republico de Boulivio, elo, mau despiè l'espagnòu recounèis coume óuficialo 36 lengo.

Malurousamen, subre-tout en Africo la lengo de l'ancien óocupant es restado dins li vièii coulounio, francès, espagnòu, portugués, etc. Lou bilenguisme prevau d'en pertout, mai, plan planet, es de-bon verai qu'en majo part la lengo coulounialo finis pèr s'escafa au proufié de l'anglés, lou Black English, que se ié dis aro l'African-American English.

Lou paradosse es qu'is Estat Uni d'Americo, à l'escaloun federau i'a pas de lengo óuficialo, chascun dis Estat pòu chausi: *“à ce jour, 32 sur 50 ont doté l'anglais d'un statut officiel”*.

Vai, dins tout, sus li 6000 lengo n'i'a, vuei, 2500 de menaçado, e demié aquéli, lou patoues, *prouvençau*, lengo d'oc o ócitan, souto quento apelacioun que siegue, l'ONU l'a marca *“lengo seriousamen en dangié”*, dins gaire sara *“en situacioun critico”*, pièi sara *“lengo amoussado”* pèr countenta en plen l'Estat coulounisaire francès.

E dins la futuro reedicioun d'aquéu libre de Jean Sellier troubara mai sa plaço dins l'istòri di lengo, mai plus di pople que la parlon.

Bernat Giély

— *“Une histoire des langues et des peuples qui les parlent”* de Jean Sellier, géographe et historien.

Li libre en francès de 712 pajo au fourmat 24 x 17.

Éditions la découverte.

Costo 32 éurò en librarie.



Li mot à boudre dins nosto lengo

La counjuguesoun

La mourfoulougiò dòu verbe

Moudificacioun founetico

Seguido dóu mes passa:

— “ou” s’endevèn “o”.

Jouga, jouer.

Un tiatre populàri ié jògo la coumèdi e lou drame felibren.

“Discours de 1879” de Frederi Mistral

Dourmi, dormir.

*Labrit à la calaumo
Lou loup dintre sa baumo
Dormon coume jamai.*

“Li Cant dóu Terraire” de Charloun Rieu

Coupa, couper.

Escusas se vous cope...

“Conte provençau” de Jósè Roumanille

Enfiouca, enflammer.

Aquéu maubre fre, fau que s’enfioque!

“Brinde e discours” de Teodor Aubanel

*Amourous
Tóuti dous
Un rèn lis enfioco.*

“La Rampelado” de Louis Roumieux

Lis eicepcioun soun aquí encaro noumbroso, lou “ou” rèsto à la tounico d’uni verbe.

Auboura, arborer, lever.

Aubouro-te Raço Latino...

“La Raço Latino” de Fredrei Mistral

Coumoula, combler.

Aquéu presènt lou coumoulo de bonur.

Ce cadeau le comble de bonheur.

Soufri, souffrir.

Es dóu manco d’unioun que soufrès tóuti, e que soufris la soucieta.

“Li Patriarcho” de Savié de Fourviero

De fes, li dous biais de counjuga s’emplegon:

— siegue indiferentamen,

Agouta, vider.

Agote l’aigo de la दौरgo. Je vide l’eau de la gourde.

*Poudran boufa la tramountano
E vènt qu’agouton li laurun
Es fini, jamai la campano
Dòu reloge brusira proun.*

“Li Cant dóu Terraire” de Charloun Rieu

— siegue pèr chanjamen de sèns,

Ourla, hurler.

La courduriero orlo uno raubo.

La couturière hurle une robe.

Ourla, hurler.

*Iéu ai perdu la tramountano
Ourla la nuie coume un cat-fèr.*

“Li Cant dóu Terraire” de Charloun Rieu

Bouta, mettre.

Vaqui Mèste Charloun que se bouto à me canta la cansoun dóu moulin de vènt.

“Charloun dóu Paradou” de Frederi Mistral

*

Bouta, mettre des bottes.

Me bote pèr la casso. Je mets des bottes pour la chasse.

— “ou” s’endevèn “ò”.

Englouria, glorifier.

Nautre, souvetan que nosto remembranço englòrie pèr tous-tèms lou majourau P. Miremont.

“Vido vidanto” de Marcello Drutel



Rememouria, remémorer.

E, lou veirés, quand rememòrio lis espetacle que l’esmonon...

“L’aidi n° 1” de Frederi Mistral

— “u” s’endevèn “ue”.

Aluncha, éloigner.

*Aro s’aluencho, malurous,
Lou paure amourous.*

Armana provençau 1923. “Ligueto” de Jósè Fallen

Vuja, verser.

Vuejo-nous l’amour que fai frucha lis esperanço...

“Discours de Santo-Estello 1924” de Marius Jouveau

Curbi, couvrir.

Un ange de Diéu la cuerb de soun aleto.

“Amour e plour” d’Anfos Tavan

Bruia, pousser, germer.

Li tartifle brueion. Les pommes de terre germent. (TdF).

Dins de noumbrous cas, lou “u” demoro soulet à la tounico.

Aluma, allumer.

Alumo lou four de caud. Allume le four à chaud.

Cluca, fermer les yeux.

Li pâlis estello clucon la parpello.

“Pouèmo provençau” de Pau Arène

Pudi, puer.

La bouto pud toujours lou vin.

Le tonneau pue toujours le vin.

*Vèntrè à terro, fugis lou bon Comte Guihèn,
E s’enmountagno e s’empaluno
Mai au soulèu, mai à la luno,
Vèi l’ènnemi que revouluno...*

“Calendau” de Fredrei Mistral

— “ai” s’endevèn dins quàuqui cas “a”.

Plaire, plaie.

Emai siegue laidò, ai plasegu. Bien que laide, j’ai plu. (TdF).

Traire, tirer.

Trase proun mau à vièure. Je tire assez de peine à vivre. (TdF).

— “ei” s’endevèn “ai”.

Leissa, laisser.

Si man laisson l’oustio, aganton lanço e dard.

“Toloza” de Fèlis Gras

Li dous biais de counjuga li verbe pourtant aquéli voucalo “ei” dins soun radicaou podon èstre degudo qu’à-n-uno moudificacioun de sèns de mot oumougrafe.

Bleima, blâmer.

Blaima lou mounde. Je blâme les gens.

Bleima, blêmir.

Blèime de pòu. Je blêmis de peur.

Dins d’uni verbe de la tresenco counjuguesoun termina à l’infinitièu pèr un “-e” atone, la darniero voucalo radicalo d’aquéli verbe à l’infinitièu es tounico, soun acentuacioun es adounc mantengudo à tóuti li persouno dóu singuliè e à la tresenco dóu plurau de l’endicatièu e dóu sujouintièu, e à la segoundo dóu singuliè de l’emperatièu.

— “ai” s’endevèn “ei”.

Naisse, naître.

Soun pòusso li vivènt que neissiran d’èlo, e en pòusso tournaran.

“Li Patriarcho” de Savié de Fourviero

— “è” s’endevèn “e”.

Rèndre, rendre.

*Argènt rendu
N’es plus degu.*

Argent rendu/N’est plus dû. (Prouvèrbi).

— “o” s’endevèn “ou”.

Respondre, répondre.

Vous parle de cebo, respoundés d’aïet.

Je vous parle d’oignon, vous répondez d’aïl.

(Vous répondez à côté de la question).

Mordre, mordre.

*Lou tèms vendra, que n’es vengu
Que mourdrai quau m’aura mordu.*

Le temps viendra, qui n’est venu

Où je mordrai qui m’aura mordu. (Prouvèrbi).

Principe fundamentau

De fa, pèr coumprene aquéli moudificacioun, counvèn de counèisse lou radicaou pur espeli dóu noum, racino dóu verbe:

Rego, il raye. — Radicaou: **reg-**.

Racino dóu noum: **la rego**, la raie.

Rèsto, il reste. — Radicaou: **rèst-**.

Racino dóu noum: **lou rèsto**, le reste.

1) Se la darniero silabo dóu radicaou pur es tounico em’uno voucalo vo uno diftongo barrado, valènt-à-dire s’aquelo silabo, dins la racino dóu sustantièu que n’en derivo lou verbe porto pas d’accentuacioun, aquéli radicaou restara invariable:

Pega, poisser. — **Pego**, il poisse.

Radicaou: **peg-**. — Racino dóu noum: **la pegu**, la poix.

Is ome, i femo emé furour s’agripou,
Pegon sa pèu à sa pèu...

“Ienoun” de Valèri Bernard

De segui lou mes que vèn

La Baussito

Vaqui un parèu de semana, me prenguè l'envejo d'ana m'espaceja à l'entour de Mazaugo. Uno poullido virado dins un relarg que se sono lou "Sauts de Cabri", à la bro de la ribiero Caràmi.

Eici pèr rode la terro es touto roujo. D'efèt esplechèron dins l'endré un jas de baussito, monte cavèron un siècle de tèms. Vuei rèston pèr souveni de galarié, que fan mai de 1 100 mètre de long e qu'an entravessa pèr la segureta.

S'atrobo tambèn de calabert e d'entre-mueio mita afoundra, uno peiriero à descubert monte i'an establi un estand de tir.

Lou minerau que tiravon aqui, lou menavon à la Barrasso vo à Gardano. Ansin ai pèr souvenèço l'usino Pechiney de La Barrasso. Aquí en bord de routo de mouloun de minerau de baussito esperavon soun tratamen, qu'èron mena pèr camion ou vagoun despièi lou despartamen dôu Var.

Me rapelle tambèn que lou paire d'uno coulègo menavo li camion de l'entrepreso Onatra, aquéli trasportavon la baussito tirado dins tout lou relarg de Brignolo. Aquí à La Barasso tout èro coulour roujo, meme li quartié de minaire, basti pèr lis oubrié, èron rouge. Trasfourmavon la baussito en alumino, que menavon pièi dins d'usino dôu despartamen de l'Isero, que trasfourmavon fin-finalo en aluminiou. À La Barrasso un cop lou minerau trissa, mountavon li rèsto de terriho dins un valounet qu'avien tremuda en crassié. La fango roujo èro menado aquí d'aut, emé de vagounet à begno trabastanto que fasièn l'anaveni sus cau-teleferi. Aquéli d'aquí li vuejavon dins uno restanco fachò de frachan, que menavon lis entre-preso de l'encountrado. An coumpèira de 75 mètre lou valoun, souna Lou Bloundin. Encuei se pòu vèire encaro li rèsto de l'estacioun de betum d'aquéli vagounet. Li barro cauquiero que segnourejon l'endré, n'en soun

encaro tôuti roujo. L'usino foundado 1899 plegara si porto en 1988. Mau-grat soun bon ana, en 1981 avié trata 370 000 touno de minerau, mai la criso ecounomico aguè rasoun d'elo. Ansin, l'usino Pechiney Ugone Kuhlman, se devié de rehabilita lou site, pèr acò l'an recubert de terro, an planta d'aubre de touto meno. Un poullit pargue emé de rèsto de fango roujo dessouto, mai lis aubre n'an bèn tira proufié, soun poullit que noun sai. Dison que i'a ges d'eisalacioun sus aquèu site, ansin lis estajan an pas de marrit sang à se faire!!!

Se pòu trouba dins lou massis dôu Garlaban d'aquí d'eila qu'auquai toun, un desenau à pau près, monte an tira de baussito d'un biais artisanau fin-qu'au tombant, dis annado 1960 pèr aquí. Aquéli toun s'atrobou alentour de Tèsto Roujo, que porto bèn soun noum. Aquelo baussito un cop cavado, la descendien à l'usino de La Barrasso. D'ùni toun an encaro d'eisino e de vagounet en soun sen. À l'ouro d'aro es riscous de l'ana furna.

Mai revenen à Mazaugo, la proumièro esplecho de baussito avié creba l'iòu au vilage de Cabasso dins lou Var, en 1873. Aquelo esplecho de Mazaugo a barra si porto en 1989. Èro à chivav sus dos coumuno, i raro de Tourvo e de Mazaugo. Fuguèron un tèms au proumièr rang de la producioun moundialo. Li proumièri producioun d'aluminion daton de 1864.

Mai acò coustavo li pèu de la tèsto, e l'aluminion èro autant carivènd que l'or. La baussito pèr cop d'astre es uno descuberto dôu chimisto Pèire Berthier en 1821. Aquèu d'aquí cercavo de ferre pèr un endustriau liou-nés, dins un relarg que se disié Li Baus. Aquelo trobo ié vai douna lou noum de terro d'alumino di Baus. Aquèu noum fuguè tremuda en *bauxite* pèr Armand Dufrénoy en 1844, pièi *bauxite* pèr Saint-Claire Deville en 1861. Ansin la *baussito* a douna lou noum au vilage di Baus-

de-Prouvènço, monte faguèron la proumièro descuberto. l'aguè meme uno esplecho d'aquèu minerau.

La baussito es coumpousado d'alumino, de séuse e de ferre. Se pau destria tres varieta de baussito, la blanco, la jauno e la roujo. Souleto la baussito roujo es esplechado pèr n'en tira d'aluminion, es elo que n'en countèn lou mai.

La baussito s'es fourmado à parti de vièii roco, acò 's es uno lènto tremudacioun de vièii sòu troupicau. Aquéli d'aquí se soun fourma dins lou relarg de Mazaugo, vaqui 100 milioun d'annado. Li founs marin s'èron souleva pèr rode, ansin an fourma "l'isthme durancien". Lou climat es caud dins aquelo pountanado, troupicau, prou-pice à la fourmacioun de sòu rouge que se tremudèron pièi en baussito. Coume acò l'aluminion es lou tresen elemen lou mai abundant sus la planeto. Malurousamen s'atrobo jamai soulet, ansin, e pèr acò, an trauca d'en pertout dins lou mounde e traucion toujour vuei. Fau quatre touno de baussito pèr proudure dos touno d'alumino, que dounaran uno touno d'aluminion. L'aluminion à la debuto s'en servien pèr faire de gamello pèr li sourdat. Pièi s'en serviguèron, pèr fabrega d'eisino pèr la cousino. Vuei de papié-alu, d'emballage, de bouito, d'avioun e que saup iéu. La baussito venguè un minerau estrategi en visto de la proumièro guerro moundialo. Lou duralumion mes en dre en 1909, vai revolucionna l'endustrio aeronautico.

À l'ouro d'aro, l'aluminion se pòu reciècla sènso fin, sufis de faire foundre li carcasso d'aluminion recuperado. De mai, aquelo pratico es plus ecolougico.

Li minaire qu'oubravon dins aquéls esplecho se sounavon li goulo-roujo, que soutien di galarié carga de poussò roujo. Un marrit travai, dins la sounuro, dins l'umide e dins lou courrènt d'èr de la mino. Pèr acò li mino de baussito en 1886 èron



esplechado d'un biais artisanau. Mai dins un mié siècle, l'evolucioun di teinico fuguèron espetaculoso. La lampo à acetilèno en arquèmi, en alu, pièi en metau, fuguè ramplaçado en 1950 pèr de lampo de segureta eleitrico. Ansin dins aquéli pountanado mecanisèron lou prefa. Mai la glaço, lou brut, li vibracioun, la poussò environavon li minaire, èro quand meme un travai matrassant.

En 1928 lis escoudo pneumatico ramplacèron pi, palo e bescaupre, paments lis utilisèron fin qu'à 1930. Pièi li palo pneumatico e gravechaire equipèron li galarié en 1950. Dins lou tombant dôu siècle XIX^{en} lou minerau se menavo en garo de Tourvo emé de toumbarèu. Mai lou carra descarnavo li camin e lis estajan renèron. Ansin à parti de 1905 acaminaran lou minerau emé de trin trasportaire Decauville, fin qu'à 1920 emé de vagounet enjusco à la garo de Tourvo. Aquelo ligno d'aquí fuguè desmountado en 1930.

Tambèn vers 1905 coustruiguèron un cau-teleferi de sièis kilomètre e mié pèr mena lou minerau en garo de Tourvo. Se li coundicioun de travai soun pas eisado, faguèron uno grevo en 1936 pèr amerioura soun estamen. Li minaire raport i pèd ter-

rous, avien lou blanc dôu porri. Pèr acò cade minaire avié soun oustau, avié uno primo de loujamen, uno ajudo pèr lou caufage e la medecino à gratis. Paments qu'auquus acidènt de travai ié fuguèron denoumbra.

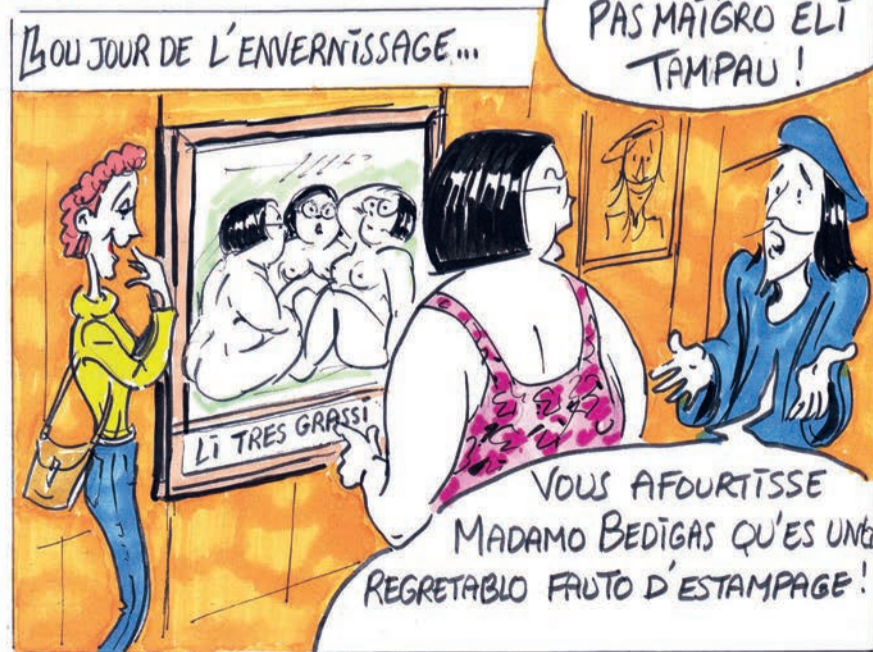
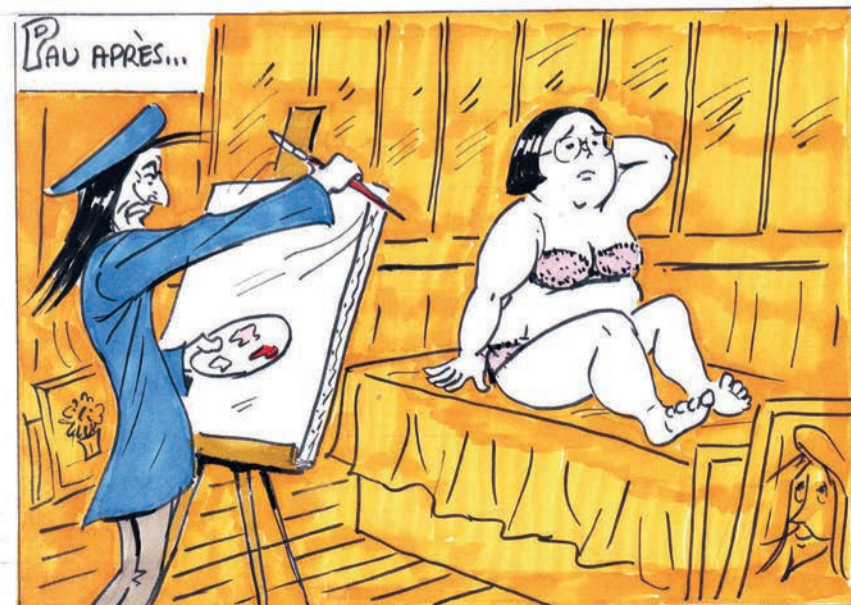
En 1950 pourta lou casco venguè d'obligacioun, lis oubrié fuguèron vièsti d'un ensacage bleu, e de boto de cauchou pèr s'apara de l'umideta. Aquelo esplecho de la baussito sara dins lou Var pendènt cent an, la mano de qu'auquai coumuno, Mazaugo, Tourvo, Rougié, Brignolo e que saup iéu.

Après la grandu guerro de 1916, cercon de minerau de baussito sus la planeto touto. Ansin fan caro à uno baussito mens carivènto, la cabussado di mino de baussito dôu Var vai coumença. Li barraduro d'aquéli se fan dins lis annado 1970, pièi 1989.

Vuei à Tourvo an fa lou museon di goulo-roujo, monte an acampa tôuti lis eisino que servien dins la mino. An meme fa lou retra d'uno galarié.

Lou Museon - Avengudo de la Liberacioun - Quartié lou Laou. 83170 Tourves.

Jan Pèire de Gèmo.



Prouvènço d'aro

es publica
emé lou concours
dòu
Counsèu Regiounau
de Regioun SUD,
Prouvènço-Aup-Costo d'Azur



dòu
Counsèu despartamentau
di Bouco-dòu-Rose



La bibliotèco virtualo

